

vétkessége hiányában is, azzal a feltétellel azonban, hogy fennmarad a károsult és/vagy az említett szolgáltató lehetősége, hogy az említett irányelv alapján hivatkozhasson a gyártó felelősségére, amennyiben az irányelvben támasztott feltételek teljesülnek.

(<sup>1</sup>) HL C 30., 2011.1.29.

**A Bíróság (hetedik tanács) 2011. december 21-i ítélete (a Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Vlaamse Oliemaatschappij NV kontra FOD Financiën**

(C-499/10. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Hatodik HÉA-irányelv — Adófizetésre kötelezett személyek — Egyetemlegesen felelős harmadik személy — Vámraktározástól eltérő raktározási eljárás — A raktárüzemeltető és a termékek adóalany tulajdonosa közötti egyetemleges felelősség — A raktárüzemeltető jóhiszeműsége, illetve vétkességének vagy mulasztásának hiánya)**

(2012/C 49/18)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Vlaamse Oliemaatschappij NV

Alperes: FOD Financiën

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank van eerste aanleg te Brugge — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékdó rendszer: egységes adóalap megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 21. cikke (3) bekezdésének értelmezése — Adófizetésre kötelezett személyek — Egyetemlegesen felelős harmadik személy — Olyan nemzeti szabályozás, amely szerint a vámraktározástól eltérő raktározási eljárás során a raktárüzemeltető még akkor is egyetemlegesen felelős a termékek adóalany tulajdonosa által fizetendő adóért, ha a raktártulajdonos jóhiszemű, vagy sem vétkesség, sem mulasztás nem róható a terhére

**Rendelkező rész**

A 2001. december 20-i 2001/115/EK tanácsi irányelvvel módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékdó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 21. cikkének (3) bekezdését akként kell-e értelmezni, hogy az nem teszi lehetővé a tagállamok számára annak elrendelését,

hogy a vámraktártól eltérő raktár üzemeltetője még akkor is egyetemlegesen köteles az e raktárból származó árunak az adóalany tulajdonos által ellenszolgáltatás fejében végzett értékesítése utáni hozzáadottértékdó-tartozás megfizetésére, ha az említett raktár üzemeltetője jóhiszemű, illetve sem vétkesség, sem mulasztás nem róható a terhére.

(<sup>1</sup>) HL C 13., 2011.1.15.

**A Bíróság (nyolcadik tanács) 2011. december 21-i ítélete (a Varhoven administrativen sad (Bulgária) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Evroetil AD kontra Direktor na Agentsia „Mitnitsi”**

(C-503/10. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(2003/30/EK irányelv — A 2. cikk (2) bekezdésének a) pontja — A bioetanol fogalma — Biomasszából előállított, több mint 98,5 % etil-alkoholt tartalmazó, nem denaturált termék — A ténylegesen bioüzemanyagként történő felhasználás relevanciája — 2658/87/EGK rendelet — Kombinált Nomenklatura — A bioetanol tarifális besorolása jövedéki adó kivetése céljából — 2003/96/EK irányelv — Energiatermékek — 92/83/EGK irányelv — A 20. cikk első francia bekezdése és a 27. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontja — Az etil-alkohol fogalma — Harmonizált jövedéki adó — Denaturálás)**

(2012/C 49/19)

Az eljárás nyelve: bolgár

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Varhoven administrativen sad

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Evroetil AD

Alperes: Direktor na Agentsia „Mitnitsi”

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Varhoven administrativen sad — A közlekedési ágazatban a bio-üzemanyagok, illetve más megújuló üzemanyagok használatának előmozdításáról szóló, 2003. május 8-i 2003/30/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 123., 42. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 31. kötet, 188. o.; helyesbítve: HL 2006. L 230., 26. o.) 2. cikke (2) bekezdése a) pontjának és az 1991. július 26-i 2587/91/EGK bizottsági rendelettel (HL L 259., 1. o.) módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) I. mellékletének értelmezése — Biomasszából készülő, észtereket, magasabb fokú alkoholokat, aldehideket tartalmazó, 98 % fölötti alkoholtartalmú, nem denaturált termék — A bioetanol fogalma — A 2207 20 00 (Etil-alkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal) vagy a 2207 10 00 (Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal) KN-kód alá történő besorolás, jövedéki adó beszedése céljából.

**Rendelkező rész**

1. A bioetanolnak a közlekedési ágazatban a bio-üzemanyagok, illetve más megújuló üzemanyagok használatának előmozdításáról szóló, 2003. május 8-i 2003/30/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti fogalmát úgy kell értelmezni, hogy az magában foglalja az olyan terméket, mint amely az alapügy tárgyát képezi, és amelyet különösen biomasszából állítanak elő és több mint 98,5 % etil-alkoholt tartalmaz, feltéve hogy azt a közlekedési ágazatban használatos bioüzemanyagként hozzák forgalomba.
2. Az uniós jogot úgy kell értelmezni, hogy az olyan termék, mint amely az alapügy tárgyát képezi, amely több mint 98,5 % etil-alkoholt tartalmaz, és amelynek a denaturálására nem kifejezetten előírt denaturálásra irányuló eljárás útján került sor, az alkohol és az alkoholtartalmú italok jövedéki adója szerkezetének összehangolásáról szóló, 1992. október 19-i 92/83/EGK tanácsi irányelv 19. cikkének (1) bekezdésében előírt jövedéki adó hatálya alá tartozik még akkor is, ha azt biomasszából állítják elő a mezőgazdasági eredetű etil-alkohol előállításának technológiájától eltérő technológia útján, emberi fogyasztásra alkalmatlanná tevő anyagokat tartalmaz, teljesíti a bioetanol üzemanyagként történő felhasználására vonatkozó pr EN 15376 európai szabványtervezet követelményeit, és esetlegesen megfelel a 2003/30 irányelv 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti bioetanol-fogalomnak.

<sup>(1)</sup> HL C 346., 2010.12.18.

**A Bíróság (második tanács) 2011. december 21-i ítélete (a Tribunale di Firenze (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — X elleni büntetőeljárás**

(C-507/10. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés — 2001/220/IB kerethatározat — A sértett jogállása a büntetőeljárásban — A veszélyeztetett személyek védelme — Kiskorú tanúkenti kihallgatása — Előzetes bizonyításfelvétel — Az előzetes bizonyításfelvétel lefolytatása nyomozási bíró előtt történő indítványozásának az ügyész általi megtagadása)**

(2012/C 49/20)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale di Firenze

**Az alap-büntetőeljárás résztvevője**

X

Y részvételével

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale di Firenze — A büntetőeljárásban a sértett jogállásáról szóló, 2001. március 15-i 2001/220/IB tanácsi kerethatározat (HL L 82., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 72 — 75. o.) 2., 3. és 8. cikkének értelmezése — Kiskorú sértett tanúként

történő kihallgatása — Szexuális bűncselekmények áldozatává vált kiskorú kihallgatása — A nemzeti szabályozás alapján nem kötelezően alkalmazandó védelmi eszközök

**Rendelkező rész**

A büntetőeljárásban a sértett jogállásáról szóló, 2001. március 15-i 2001/220/IB tanácsi kerethatározat 2. és 3. cikkét, valamint 8. cikkének (4) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy ezekkel nem ellentétesek az olyan nemzeti rendelkezések, mint az olasz büntetőeljárás törvénykönyv 392. cikkének (1a) bekezdése, 398. cikkének (5a) bekezdése és 394. cikke, amelyek egyrészt nem kötelezik az ügyészt, hogy az eljáró bíróságnál indítványozza, hogy az tegye lehetővé egy különösen veszélyeztetett sértett meghallgatását és tanúvallomásának megtételét az előzetes bizonyításfelvétel eljárási szabályai szerint a büntetőeljárás nyomozati szakaszában, másfelől pedig nem jogosítják fel a szóban forgó sértettet, hogy a bíróságnál jogorvoslatot keressen a hivatkozott eljárási szerinti meghallgatására és tanúvallomásának megtételére irányuló kérelmét elutasító ügyési határozattal szemben.

<sup>(1)</sup> HL C 13., 2011.1.15.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2011. december 21-i ítélete (az Oberlandesgericht Düsseldorf (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Mohsen Afrasiabi, Behzad Sahabi és Heinz Ulrich Kessel elleni büntetőeljárás**

(C-72/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Közös kül- és biztonságpolitika — Az Iráni Iszlám Köztársasággal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — 423/2007/EK rendelet — A 7. cikk (3) és (4) bekezdése — Olvasztókemence Iránba történő szállítása, és ott történő telepítése — „Gazdasági forrásnak” az említett rendelet IV. és V. mellékletében hivatkozott személy, szervezet vagy szerv részére történő „közvetett rendelkezésre bocsátása” — A rendelkezésre bocsátásra vonatkozó tilalom „kijátszásának” fogalma)**

(2012/C 49/21)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Az alap-büntetőeljárás résztvevője**

Mohsen Afrasiabi, Behzad Sahabi, Heinz Ulrich Kessel

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberlandesgericht Düsseldorf — Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2007. április 19-i 423/2007/EK tanácsi rendelet (HL L 103., 1. o.) 7. cikke (3) és (4) bekezdésének értelmezése — Egy használhatatlan állapotban lévő, a 423/2007/EK rendelet II. mellékletében említett felszerelés e rendelet IV. és V. mellékletében fel nem sorolt iráni jogi személy részére történő szállítása — Állítólag az e két mellékletben említett jogalany érdekében történő későbbi előállításra szolgáló felszerelés — Gazdasági források a fent hivatkozott rendelet IV. és V. mellékletében felsorolt személyek részére történő rendelkezésre